

Какво е REACH

What is REACH

REACH е краткото наименование на Регламент (ЕО) No 1907/2006 на Европейския Парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химични вещества., който влезе в сила на 1 юни 2007 и замести голям брой европейски директиви и регламенти, създавайки единна система за управление на химичните вещества.

REACH is the short name of the Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 on the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals., Which entered into force on June 1, 2007 and replace the large number of European directives and regulations, creating a single system for managing chemical substances.

Цели

Goals

REACH има няколко основни цели:

REACH has several main objectives:

Да осигури високо ниво на защита на човешкото здраве и на околната среда от употребата на химични вещества.

To ensure a high level of protection of human health and the environment from the use of chemicals.

Да гарантира свободното движение на вещества на европейския пазар.

To ensure the free circulation of substances on the European market.

Да подтикне лицата, които пускат на пазара химични вещества (вносители и производители) да подхождат отговорно към управление на рисковете, свързани с техните употреби.

To encourage those who place chemicals on the market (manufacturers and importers) to responsibly manage the risks associated with their uses.

Да насърчи употребата на алтернативни методи за оценка на опасните свойства на веществата.

To encourage the use of alternative methods for assessment of hazardous properties of substances.

Да поощри иновациите и конкурентноспособността на европейската химическа индустрия.

To encourage innovation and competitiveness of the European chemical industry.

Информация по веригата за доставки

Information in the supply chain

Разпространението на информация нагоре и надолу по веригата на доставки е характерна особеност на REACH. Потребителите трябва да бъдат информирани от производителите и вносителите за опасните свойства на веществото и за това как да контролират риска. За да могат да извършват оценка на риска, обаче, доставчиците имат нужда от повече информация от потребителите по веригата за техните собствени употреби. REACH осигурява рамка, в която информацията може да се предава надолу и нагоре по веригата за доставки.

Dissemination of information up and down the supply chain is characteristic of REACH. Consumers should be informed by the manufacturers and importers of hazardous properties of the substance and how to control risk. To

be able to carry out risk assessments, however, suppliers need more information from downstream users for their own uses. REACH provides a framework within which information can be transmitted up and down the supply chain.

REACH declaration concerning Lead

Ние "Пайплайф България ЕООД" с адрес: гр. Ботевград, ул. „Индустиална“ № 3. и Европейската пластмасова индустрия на производителите на тръби и фитинги като цяло, сме ангажирани с опазване на околната среда и екологичните ползи от включването на рециклирани материали при необходимост в нашите продукти. Като това не представлява компромис в нивата на изпълнение и спазването на съответните стандарти или на продължителността на живота на продукта.

We, "Pipelife Bulgaria LTD", and the European plastic pipes and fittings industry generally, are committed to the environmental and ecological benefits of including recycled material where appropriate in our products. This does not represent a compromise in the performance levels, compliance with relevant standards or life expectancy.

Използването на PVC-U рециклирани материали от външни източници подкрепя устойчивото развитие на нашето общество. PVC-U тръбопроводни системи, съдържащи рециклирани материали са първо качество, имат по-добър въглероден отпечатък, намаляват използването на първични материали и имат срок на експлоатация повече от 100 години. Технически изследвания са показали, че PVC-U продукти могат да бъдат използвани (рециклирани) най-малко 7 пъти.

The use of PVC-U recyclates from external sources supports the sustainable development of our society. PVC-U piping systems containing recyclates are of prime quality, have a better carbon footprint, reduce the use of virgin materials and have a service life of more than 100 years. Technical investigations have shown that PVC-U products can be reused(recycled) at least 7 times.

След добавянето на олово в списъка с кандидати на REACH през декември 2012 г., производителите на PVC-U продукти със следи от оловни стабилизатори в съдържанието са длъжни да информират клиентите си по съответния начин (REACH регламенти член 33 ЕО No.1907 / 2006). PVC тръби и фитинги от PVC-U рециклирани материали, идващи от използваните като суровина PVC-U тръби може да съдържа олово. Следва да се отбележи, че всяка следа от олово от рециклиран материал са капсуловани в полимерната матрица и при нормални условия не се освобождава по време на експлоатационния живот на продукта.

Following the addition of lead to the REACH Candidate list in December 2012, manufacturers producing PVC-U products with traces of lead stabilized content are obliged to advise their customers accordingly (REACH Regulations Article 33 EC No.1907/2006). PVC-pipes and fittings made out of PVC-U recyclates coming from used PVC-U pipes may contain lead. It should be noted that any traces of lead from the recycled material are encapsulated in the polymer matrix and under normal conditions are not released during the service life of the product.

Според регламентите на REACH, прилагани в Република България и на Европейското икономическо пространство и еврозоната, като производител на стоки любезно Ви информирам,

че в продуктите тръби от поливинилхлорид , могат да се съдържат повече от 0,1% базирани на олово, стабилизатори.

According to the REACH regulations applied in the Republic of Bulgaria and the European Economic Area and the Euro Zone, as producer of goods kindly inform you that in the products polyvinylchloride pipes may contain more than 0.1% of lead based stabilizers.

Законодателството на ЕС относно химични вещества се развива непрекъснато. Информацията в тази декларация ще бъде изменен, когато е уместно.

The EU legislation on chemicals substances is developing continuously. The information in this statement will be amended whenever appropriate.

Подписано от името на производителя/ *Signed for and on behalf of the manufacturer by:*

14.07.2016 г.

гр. Ботевград/ *Botevgrad Town*

Управител/ *Manager:*



/ Алекс Хайрабедян / / *Alex Hairabedian /*